



# Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

**74**-е пленарное заседание

Пятница, 11 декабря 2015 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Люккеттофт ..... (Дания)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-жа Мехия Велес (Колумбия), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

**Заседание высокого уровня по случаю двадцатой годовщины Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.**

**Пункт 28 повестки дня (продолжение)**

**Социальное развитие**

- а) осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи**

**Доклад Генерального секретаря (A/70/173)**

**Г-н Тенья Хасегава (Перу)** (*говорит по-испански*): Перу присоединяется к заявлениям, сделанным представителем Южной Африки от имени Группы 77 и Китая и представителем Эквадора от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна (см. A/70/PV.73).

Наша страна подтверждает обязательства и Программу действий, согласованные и принятые нами в ходе Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, которые были пересмотрены и вновь включены в Повестку дня в интересах устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) с учетом современных

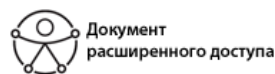
условий, в частности трех основных компонентов Копенгагенской декларации: искоренения нищеты, обеспечения полной занятости и борьбы с социальной изоляцией.

Достижение социального развития обязывает нас, государства, подтвердить свою приверженность осуществлению Копенгагенской декларации и принять меры для выполнения крайне трудной задачи — на основе амбициозного и ориентированного на преобразования представления о будущем, нашедшего отражение в Повестке дня на период до 2030 года, принять новый подход, который позволил бы эффективно справиться с поставленными задачами и выполнить взятые в рамках предыдущих конференций обязательства, которые сегодня приобретают новое значение. Социальный компонент новой Повестки дня является ее важной составляющей, и в рамках ее осуществления нам необходимо в первую очередь сосредоточить усилия на необходимости расширения прав и возможностей людей, в частности наиболее уязвимых групп населения, а также на разработке программ социальной интеграции, которые позволят построить более инклюзивные, основанные на широком участии и справедливые общества.

В свете этой новой парадигмы Перу убеждена, что главной невыполненной задачей развивающихся стран остается преобразование экономического роста в существенное улучшение качества жизни их населения. С этой точки зрения государство яв-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-42283 (R)



Просьба отправить  
на вторичную переработку



ляется институтом, который несет ответственность за содействие такому преобразованию посредством осуществления государственных стратегий социальной интеграции, направленных на удовлетворение потребностей и законных чаяний всех граждан. Поэтому Перу решительно привержена поощрению совместных действий, целью которых является сокращение масштабов нищеты, неравенства и уязвимости. Она продемонстрировала эту приверженность, учредив министерство развития и социальной адаптации, которое осуществляет надзор за реализацией социальных стратегий и занимается разработкой и координацией политики и стратегий, направленных на сокращение масштабов нищеты и уязвимости, а также выработкой соответствующих руководящих указаний. Министерство поощряет политику социальной адаптации с целью вовлечения в жизнь общества групп населения, которые не ощутили преимуществ экономического роста страны.

Наша национальная стратегия развития и социальной адаптации, осуществляемая в рамках этого механизма и озаглавленная «Интеграция для роста», направлена на реализацию нашей политики в области развития и социальной интеграции с помощью конкретных и эффективных процедур и инструментов для координации действий административных органов на трех уровнях государственного управления, — национальном, региональном и местном — а также для их упорядочения и ориентирования на решение наиболее важных задач в области развития и социальной интеграции. Тем самым мы признаем полномочия и процессы, нацеленные на достижение конкретных результатов для населения, в частности тех его слоев, которым пока не удастся воспользоваться плодами экономического роста нашей страны в последние годы. Аналогичным образом, Перу продолжает наращивать инвестиции в социальную сферу. По сравнению с 2014 годом нынешний бюджет вырос на 12 процентов, приблизительно половина которых будет направлена на реализацию инициатив в области образования и здравоохранения и на расширение социальных программ для наиболее уязвимых групп населения. Наша страна также поставила перед собой цель к середине 2016 года сократить долю населения, живущего в условиях нищеты, до менее одной пятой от общей численности населения.

Со времени проведения в Копенгагене Всемирной встречи на высшем уровне вне всякого сомнения достигнут определенный прогресс, но его недостаточно. Поэтому Повестка дня на период до 2030 года открывает перед нами возможность доработать и развить те стратегии, где на первое место ставятся задачи расширения прав и возможностей людей, сокращения неравенства и искоренения нищеты.

Что касается достижений самой Перу, то нам предстоит достичь еще многих целей. Мы будем и впредь координировать деятельность по их реализации на межотраслевом и межправительственном уровнях и ориентировать работу государственных административных органов на решение новых задач. На данный момент мы знаем, что движемся по правильному пути с точки зрения совершенствования работы органов государственного управления, которые демонстрируют возросший профессионализм и располагают средствами управления, ориентированными на достижение конкретных результатов и ставящих во главу угла интересы человека. Мы считаем, что наша главная задача на предстоящие годы заключается в заполнении существующих пробелов и что нищета представляет собой многогранную проблему, к устранению которой надлежит подходить со всех сторон.

**Г-н Минами** (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы выразить Вам, г-жа Председатель, нашу признательность за организацию этого заседания.

Как всем нам известно, в сентябре была принята Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), в которой были определены цели и задачи в области устойчивого развития. Устойчивое развитие было признано процессом, объединяющим три основных направления или аспекта развития — экономическое, социальное и экологическое. Поэтому достижение целей в области устойчивого развития придаст реальное ускорение социальному развитию.

Мы решительно поддерживаем помещение в основу Повестки дня на период до 2030 года подхода, ставящего во главу угла интересы человека, — подхода, который в этом документе сформулирован в качестве принципа «никто не должен быть забыт» и который мы хотим дополнить принципом безопасности человека. Для обеспечения того, что-

бы действительно никто не оказался забытым, необходимо прежде всего обеспечить защиту и расширение прав и возможностей людей, попавших в трудную жизненную ситуацию. Поэтому Япония не перестает выступать в поддержку защиты и расширения прав и возможностей женщин, особенно в условиях вооруженного конфликта, равно как и других уязвимых групп, таких как дети, инвалиды и престарелые. Мы также будем прилагать усилия к тому, чтобы способствовать расширению участия представителей этих и других групп в жизни общества путем привлечения их к работе на всех этапах социального развития.

Япония впервые за 12 лет откорректировала свою Хартию официальной помощи в целях развития. Хартия была дополнена новой формулировкой, направленной на вовлечение женщин в сотрудничество в целях развития и обеспечение учета интересов детей, инвалидов, престарелых и членов других социально уязвимых групп. В этой связи позвольте привести несколько конкретных примеров нашего сотрудничества в целях развития.

В следующие три года Япония окажет помощь на общую сумму 350 млн. долл. США, чтобы обеспечить всем людям качественное образование и, в частности, расширить права и возможности женщин и девочек. В порядке содействия повышению самостоятельности инвалидов и их участию в общественной жизни мы направляем в различные страны специалистов из числа инвалидов для организации программ профессионального обучения. Являясь обществом, в котором престарелые составляют самую большую в мире долю населения, Япония уже предпринимает многочисленные усилия, например помогает престарелым в трудоустройстве, улучшении условий их труда и борьбе с дискриминационными увольнениями по признаку возраста. Мы с готовностью делимся своим опытом с другими странами, особенно с нашими партнерами-соседями по Азиатско-Тихоокеанскому региону.

В этой связи позвольте мне упомянуть о том, что японский профессор г-н Каору Исикава — специалист в сфере реабилитации инвалидов — является одним из кандидатов в члены Комитета по правам инвалидов в 2016 году. Поскольку взаимодействие с этим комитетом является немаловажным аспектом вклада Японии в деятельность международного сообщества, я хотел бы воспользоваться этим случа-

ем и попросить государства — члены Организации Объединенных Наций поддержать кандидатуру г-на Исикавы, что в конечном итоге будет способствовать реализации идеи построения инклюзивных обществ.

Многие люди на планете по-прежнему живут в условиях крайней нищеты, неравенства, дискриминации и социального отчуждения. Мы осознаем необходимость создания благоприятной среды для расширения возможностей всех людей участвовать в социальном развитии. В этой связи мы считаем полезным развивать добровольческую деятельность, которая является важным инструментом реализации Повестки дня на период до 2030 года. Мы рассчитываем на то, что все государства-члены в позитивном духе возьмутся за осуществление проекта резолюции A/C.3/70/L.15/Rev.1 об интеграции добровольчества в дело мира и развития, который был представлен в ходе текущей сессии Бразилией и Японией на рассмотрение в Третьем комитете и был принят на основе консенсуса.

В заключение позвольте мне еще раз заявить о том, что Япония будет продолжать заниматься сложными проблемами на пути реализации Повестки дня на период до 2030 года и работать над тем, чтобы никто действительно не остался забытым.

**Г-н Самора Ривас** (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Сальвадор присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Южной Африки от имени Группы 77 и Китая, и к заявлению представителя Эквадора от имени Сообщества латиноамериканских и карибских государств (см. A/70/PV.73).

Мы считаем, что согласованные 20 лет назад на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития перспективы и цели не потеряли своей актуальности; но при этом осознаем, что достижение трех основных поставленных на копенгагенской встрече целей остается неравномерным. Сложные задачи борьбы с нищетой, сокращения разрыва между развитыми и развивающимися странами и искоренения социального неравенства остаются невыполненными. Для достижения устойчивого развития международному сообществу надлежит устранить неравенство между странами и поколениями при одновременном соблюдении суверенитета государств и принципа совместной, но дифференцированной ответственности, а

также заняться факторами уязвимости и специфическими проблемами отдельных стран. Главной и конечной целью развития должен быть человек. В этой связи Сальвадор вновь заявляет о своей решимости продолжать способствовать продвижению социального развития в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1).

Сальвадор признает многочисленные формы бедности и необходимость устранения ее структурных причин. Масштабы бедности в Сальвадоре исторически недооцениваются, поскольку единственным способом измерить ее была и остается продовольственная корзина, которая не позволяет оценить бедность во всех соответствующих аспектах. В этой связи я рад сообщить о том, что в следующем году Сальвадор перейдет на новые многомерные методы измерения бедности. Таким образом, наша страна станет одной из первых стран, которые вместе с Организацией Объединенных Наций освоюют новую форму изучения этого явления. Это поможет нам определить, с какими трудностями сталкиваются люди, и добиться прогресса в сокращении структурных причин бедности. Переход на новые методы позволит нам усовершенствовать разработку мер координации и оценки государственной политики по устранению факторов, которые оказывают влияние на различные аспекты бедности, и продвинуться вперед по пути к устойчивому и инклюзивному развитию, в котором заинтересованы все сальвадорцы.

Мы убеждены в том, что борьбу с бедностью, неравенством и социальной изоляцией в рамках новой «дорожной карты», разработанной на базе Повестки дня на период до 2030 года, необходимо вести, придерживаясь универсального подхода, обеспечивающего учет особых потребностей уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении социальных групп и лиц. Жить в бедности трудно в любом возрасте, но особенно в пожилом, когда возможности вырваться из тисков нищеты становятся еще более ограниченными. По этой причине государства-члены должны обеспечить, чтобы при достижении целей в области устойчивого развития учитывались интересы людей в возрасте 60 лет и старше. В этой связи мы подтверждаем нашу приверженность поощрению прав человека лиц пожилого возраста и призываем к дальнейшему изучению возможности разработки международно-пра-

вового документа по вопросам поощрения, защиты и обеспечения полного, равноправного и без какой бы то ни было дискриминации осуществления прав человека пожилых людей.

Молодежь в нашей стране также составляет приоритетную группу. В соответствие с нашей национальной молодежной политикой молодые люди распределяются по трем категориям: группа риска, правообладатели и участники процесса национального развития. В работе с молодежью мы считаем важным пропагандировать социальную сплоченность и социальную профилактику, а также предотвращать насилие и снижать факторы риска распространения насилия и преступности среди несовершеннолетних. Мы признательны дружественным странам за их ценную поддержку и сотрудничество с нами в достижении этих важных целей.

Наконец, хотелось бы сказать о том, что в законодательстве Сальвадора четко прописаны различные формы семьи: семья, созданная в результате заключения брака, семья с одним родителем и семья, в которых дети находятся на попечении родственников. Для нас это важный шаг вперед, ибо прежде наше семейное законодательство содержало абсолютно дискриминационные положения в отношении детей и подростков просто в силу того факта, что их родители не составляли полноценной семьи, которой по Семейному кодексу считается семья, состоящая из мужчины и женщины. Наше законодательство признает различные формы семьи, и на примере многих других стран мира мы видим, что существует не один вид семьи, а богатое разнообразие ее форм, являющееся продуктом различных культур, религий и исторических условий. Это разнообразие является единственным консенсусом, который существует и который называется «человечество». Мы считаем, что Организация Объединенных Наций, олицетворяющая собой человечество, должна приветствовать это разнообразие форм и структур семьи, а не замыкаться на единственной форме семьи и лишать миллионы людей плодов развития.

**Г-н Ндонг Мба** (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Республика Экваториальная Гвинея присоединяется к заявлению, с которым выступил посол Южной Африки Мамаболо от имени Группы 77 и Китая, и к заявлению, сделанному

представителем Южного Судана от имени Группы африканских государств. (См. A/70/PV.73)

Для меня большая честь выступить на этом важном заседании высокого уровня, посвященном празднованию двадцатой годовщины Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, и представлять на нем правительство Республики Экваториальная Гвинея и Его Превосходительство президента Обианга Нгему Мбасого.

Нынешнее заседание высокого уровня, которое проходит спустя 20 лет после проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене в 1995 году, представляет нам прекрасную возможность проанализировать успехи, достигнутые в области социального развития в целом и в ликвидации нищеты, обеспечении полной занятости и социальной интеграции в частности, прежде всего в интересах наиболее обездоленных групп населения, в качестве основных целей, поставленных на этом саммите, а также придать новый импульс усилиям по достижению этих целей. В этой связи я хотел бы поблагодарить Председателя Могенса Люккстофта за его прекрасную инициативу организовать это заседание высокого уровня по случаю двадцатой годовщины, а Генерального секретаря Пан Ги Муна за его исчерпывающий доклад (A/70/173), который был подготовлен в соответствии с резолюцией 67/143, где наглядно прослеживается путь, пройденный за последние 20 лет, и путь, по которому мы должны продолжать следовать в целях укрепления социального развития в современном мире, искоренения нищеты, обеспечения занятости и достойной работы для всех, а также в целях социальной интеграции.

Как и другие крупные международные конференции, состоявшиеся в 1990-е годы, Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития преследовала цель повышения авторитета этой международной программы и уровня информированности о некоторых важных вопросах на основе развития сотрудничества между государствами-членами и привлечения к нему других партнеров по процессу развития. Фоном для проведения Всемирной встречи послужила переходная ситуация, существовавшая в мире на протяжении всего последнего десятилетия XX века. Глобализация, изменения в структуре мировой экономики, широко распространенные бедность, безработица и

социальная дезинтеграция — все эти факторы послужили толчком к проведению саммита и они же генерировали идею об изменении формата социальных аспектов развития, чтобы усилить акцент на положении беднейших стран.

Несмотря на все усилия, предпринятые в течение последних 20 лет, цели и задачи, фигурировавшие в декларациях и планах действий этих конференций, не были реализованы, как того хотели бы все государства-члены. Более того, подавляющее большинство стран, особенно те из них, кто столкнулся с большими трудностями, по-прежнему не имеют никакого голоса в глобальной экономике, а население этих стран живет в условиях крайней нищеты. Достижению целей, сформулированных в ходе этих конференций, помешал целый ряд негативных факторов, в том числе сокращение объема официальной помощи в целях развития, серьезные структурные трудности и падение цен на сырьевые товары, а в некоторых странах сопровождавшиеся насилием конфликты, стихийные бедствия, пандемии и пиратство еще более усугубили глобальные проблемы, вызванные, среди прочего, серьезным финансовым кризисом, терроризмом, организованной преступностью и последствиями изменения климата.

Факторы и явления, которые подрывают совместные усилия государств по достижению принятых на этих конференциях целей, в частности на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, двадцатую годовщину которой мы отмечаем, должны привести к активизации консенсуса между всеми странами. Такой консенсус должен затем вылиться в коллективные действия по борьбе с тем злом, которое подрывает достижение поставленных нами целей в области развития.

Для Республики Экваториальная Гвинея цели в области социального развития представляют собой серьезную и решительную приверженность делу устойчивого развития. Вот почему правительство нашей страны приняло ряд экономических, законодательных и административных мер для достижения этих целей к 2020 году. В последние 15 лет экономические результаты Экваториальной Гвинеи были особенно высокими благодаря открытию и освоению значительных запасов нефти. Однако произошедшее в последнее время резкое падение цен на нефть серьезно подорвало уже предпринятые на-

шим правительством усилия. Для противодействия этому наше правительство приняло план стратегической диверсификации наших источников дохода.

В самом деле, концепция устойчивого развития Республики Экваториальная Гвинея на период до 2020 года предусматривает активизацию наших усилий по расширению источников производства и укреплению деятельности по развитию людских ресурсов в целях достижения необходимого уровня экономического роста и создания конкурентоспособной экономики, что позволит искоренить нищету и голод в соответствии с нынешним планом действий по развитию Экваториальной Гвинеи на период до 2020 года, который был принят нашим правительством в 2007 году.

Как и многие другие страны, Республика Экваториальная Гвинея пострадала от последствий финансового и экономического кризиса, который весьма негативно отразился на экономической деятельности во всей Африке. Цели по достижению социального развития и, в частности, по борьбе с нищетой, голодом и безработицей, от которых страдает сегодня весь мир, можно реализовать только на основе широкого, глубокого и долгосрочного международного сотрудничества между государствами и при наличии решительной приверженности и поддержки со стороны органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая частный сектор и гражданское общество.

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), принятая в сентябре всеми государствами-членами, и консенсус в отношении источников финансирования этих целей должны обеспечить нас инструментами, которые могут служить в качестве основы для реализации совместной ответственности и подотчетности, а также в качестве призыва к странам в отношении необходимости укрепления их экономических структур, борьбы с коррупцией, содействия экономическому росту за счет развития частного сектора и при наличии максимальных ресурсов для финансирования стратегий в области развития. Для достижения целей в области социального развития совершенно необходимо обеспечить большую солидарность, особенно с учетом всего того разнообразия государств и институтов, которые составляют великую семью международного сообщества.

**Г-жа Вивес Бальманья** (Андорра) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Председателя за организацию этого заседания.

Делегация Андорры хотела бы присоединиться к празднованию двадцатой годовщины Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и, как и в Копенгагене, мы хотели бы вновь внести свой вклад своим выступлением. Сегодня мы хотели бы также выразить свою приверженность работе Комиссии социального развития, которая позволила выработать и поставить на первый план элементы, которые вероятнее всего должны привести к изменению парадигмы развития.

Хотя об этом сегодня уже неоднократно говорилось, я хотела бы напомнить, что, поставив человека в центр усилий в области развития, мы заявили о своей приверженности искоренению нищеты, созданию рабочих мест и обеспечению достойной работы для всех, а также социальной интеграции — и это наши приоритетные цели, которые мы поставили перед собой 20 лет назад. На этой основе мы сформулировали в Декларации тысячелетия цели области развития для обеспечения защиты и поощрения прав человека и активизации развития при сохранении окружающей среды.

И хотя нам удалось добиться значительного прогресса, мы по-прежнему, несомненно, сталкиваемся с вызовами и проблемами. Поэтому мы вынуждены были принять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), с тем чтобы завершить нашу работу и добиться того, чтобы люди могли жить в достойных и безопасных условиях и могли полностью реализовать свои неотъемлемые права человека. Опыт последних двух десятилетий показывает нам, какого реального потенциала можно достичь при наличии подлинного глобального договора в интересах развития. В дополнение к политической воле в государственном секторе, жизненно необходимо добиться того, чтобы в этом процессе принимали участие частный сектор и гражданское общество. Мы должны продолжать следовать по этому всеобъемлющему пути анализа и действий для достижения общей цели по построению лучшего мира, что является темой семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, которую мы здесь полностью разделяем.

В докладе Генерального секретаря (A/70/173) четко указываются потребности и программы действий, которые позволят нам оказать поддержку развивающимся странам. В нем также упоминаются основные направления, которым мы должны следовать в духе социальной справедливости и развития, ориентированного на человека. Кроме того, мы видим, что уязвимость носит универсальный характер; в самом деле, нищета, отсутствие гарантированной занятости, особенно среди молодежи и пожилых людей, а также неравенство являются сегодня проблемами, от которых страдает большинство развитых стран.

Правительство Андорры твердо привержено выполнению своих обязательств по мобилизации международной солидарности и готово вносить эффективный вклад в развитие, как мы пытались делать это в ходе реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и как мы делаем это сейчас, прилагая усилия для достижения целей в области устойчивого развития. Основной план Андорры по сотрудничеству в области развития является стратегическим инструментом правительства Андорры по планированию сотрудничества в интересах развития и гуманитарной помощи. Его приоритетные задачи включают защиту уязвимых слоев населения, особенно женщин и детей и маргинализированных категорий населения. Сокращение детской смертности, поощрение всеобщего начального образования, охрана материнского здоровья, борьба с дискриминацией в отношении женщин и содействие их более активному участию в жизни общества, а также обеспечение равных условий в обществе и при получении работы — вот цели проектов, которые поддерживаются Андоррой и выполнением которых занимаются организации гражданского общества в нашей стране.

Основной план нашей страны также включает план действий по борьбе с последствиями изменения климата и защите окружающей среды, а также по обеспечению доступа к водоснабжению и санитарии в качестве базовых элементов развития.

После принятия целей в области устойчивого развития Андорра пересмотрит и скорректирует свой основной план сотрудничества в области развития, чтобы принять участие в усилиях международного сообщества по ликвидации голода и нищеты

во всем мире и тем самым внести свой вклад в развитие нашей планеты.

**Г-жа Смайла** (Нигерия) (*говорит по-английски*): Нигерия присоединяется к заявлениям, с которыми выступили представитель Южной Африки от имени Группы 77 и Китая, представитель Южного Судана от имени Группы африканских стран и представитель Египта от имени Группы друзей семьи (см. A/70/PV.73).

Отмечая двадцатую годовщину Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, нам необходимо выразить поддержку недавно принятым целям в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Мы с удовлетворением отмечаем, что в целях в области устойчивого развития значительное внимание уделяется вопросам социального развития. Концепция Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года — это концепция создания справедливого мира со всеобщим доступом к социальной защите. В ней также предусматривается обеспечение для всех людей базового уровня жизни, в том числе путем создания систем социальной защиты.

Копенгагенская декларация о социальном развитии и Программа действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития; Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций и сформулированные в ней цели; резолюция 2008/18 Экономического и Социального Совета о содействии обеспечению полной занятости и достойной работы для всех; Мадридский план действий по проблемам старения; и Декларация министров об искоренении нищеты и голода, помимо других международных документов, по-прежнему служат для Нигерии основой для разработки, актуализации, разъяснения и осуществления стратегий, программ и инициатив в области социального развития.

Решающее значение в решении проблем нищеты и безработицы по-прежнему имеет расширение прав и возможностей людей. Оно способствует инклюзивности и наделяет членов общества чувством сопричастности. Расширение прав и возможностей, социальная интеграция и инклюзивность состоят в числе основополагающих целей и руководящих принципов государственной политики Нигерии. Глава II Конституции Федеративной Республики

Нигерия, озаглавленная «Основные цели и руководящие принципы государственной политики», охватывает, в частности, вопросы социальной справедливости и защиты свобод и прав человека, а также гарантии равноправного развития для всех граждан.

Поощрение социальной справедливости и содействие развитию всех тех элементов, которые будут способствовать достижению этой цели, является конституционной обязанностью нигерийского правительства. Такая государственная политика подразумевает гарантии социального обеспечения всем нигерийским гражданам, в том числе людям, находящимся в уязвимом положении. Нигерийское правительство проводит четко сформулированные программы удовлетворения конкретных социальных нужд. Мы также уделяем особое внимание укреплению потенциала наших государственных институтов таким образом, чтобы все социальные группы, в том числе уязвимые члены общества, могли принимать активное участие в жизни общества.

Институт семьи служит базовым и основным инструментом общества, объединяющим в себе все аспекты Повестки дня на период до 2030 года. Больше внимания надлежит уделять когнитивным навыкам и основному вкладу семьи и ее членов в дело социального развития. Борьбу с нищетой и неравенством, обеспечение просвещения, здравоохранения, жилья и санитарных условий, равно как и равенство полов необходимо напрямую увязывать с потребностями семьи; отсюда вытекает необходимость сосредоточить процесс реализации Повестки дня на период до 2030 года на семье как основной ячейке общества.

Молодежь любого общества составляет его достояние и воплощает в себе надежду на будущее. Вложение в молодых людей сил и средств на ранних этапах их становления абсолютно необходимо для значимого национального развития. Их энергия, если ее направить в надлежащее русло, могла в немалой мере способствовать сегодняшним успехам и реализации надежд на завтра. Стратегии развития потенциала молодежи, в том числе за счет создания рабочих мест, являются важным аспектом нашей программы национального развития.

Во всех своих планах и стратегиях национального развития Нигерия учитывает интересы инвалидов и по-прежнему преисполнена решимости

защищать их права и достоинство. Нашим высшим приоритетом в этом плане остается проведение такой всеохватной национальной политики обеспечения социального благополучия, в рамках которой в обществе учитываются потребности инвалидов, сирот и находящихся в уязвимом положении детей, а также пожилых людей в области развития.

Федеративная Республика Нигерия — это государство, основанное на принципах демократии и социальной справедливости и руководствующееся основополагающими социальными целями сохранения и укрепления экономической и социальной безопасности всех граждан, а также расширения их способности функционировать эффективно. В стремлении выполнять свои собственные программы социального развития и добиваться реализации целей, закрепленных в различных международных документах, Нигерия продолжает проводить стратегии и политику, направленные на повышение благосостояния ее народа с особым упором на нужды уязвимых членов общества.

В заключение Нигерия хотела бы воспользоваться возможностью, чтобы еще раз заявить о своей решимости заниматься всеми проблемами и проводить стратегии и программы, способствующие социальному развитию. Такая решимость наглядно проявляется в том, что мы руководствуемся соответствующими международными документами и инициативами в области социального развития, а также прогрессивно развиваем соответствующее национальное законодательство и стратегии, касающиеся инвалидов, престарелых, семьи и молодежи.

**Г-жа Журкан** (Румыния) (*говорит по-английски*): Румыния всецело присоединяется к заявлению, сделанному от имени Европейского союза и его государств-членов (см. A/70/PV.73). Позвольте теперь мне высказать несколько соображений в моем национальном качестве.

В текущем году Румыния отмечает 60-летие своего членства в Организации Объединенных Наций. В этот год многочисленных юбилеев наше председательство в Комиссии социального развития служит проявлением нашей приверженности созданию такой инклюзивной социальной системы, в основу которой заложены равенство, эффективность, справедливость и доступность, а также соблюдение прав человека, идеалы и принципы демо-



кратии, верховенство права и обеспечение достойной жизни для всех.

Мне хотелось бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за организацию сегодняшних прений на высоком уровне. В своем качестве Председателя Комиссии социального развития мы надлежащим образом принимаем к сведению все высказанные сегодня идеи и воспользуемся ими при выполнении нашего мандата.

Ранее в текущем году Комиссия социального развития стала первой, отметившей на своей пятидесят третьей сессии годовщину принятия Копенгагенской декларации и Программы действий — тех знаковых документов в области социального развития, которыми Комиссия по-прежнему руководствуется в своей работе. Двадцать лет назад международное сообщество, проведя Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития, признало, что социальное развитие и социальная справедливость служат основами основ мира и безопасности. Принятые в 1995 году в Копенгагене обязательства по искоренению нищеты, обеспечению полной занятости и достойной работы для всех и содействию социальной интеграции на основе расширения и защиты всех прав человека остаются невыполненными, и направления деятельности, заданные на той Встрече на высшем уровне, сохраняют свою актуальность и по сей день.

Такое признание имеет сегодня громадное значение, поскольку задача поставить в центр процесса развития интересы людей решена еще не полностью. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый в деле искоренения нищеты, в столь бедственных условиях по-прежнему живут еще более миллиарда человек. С учетом того, что во всем мире насчитывается более 200 миллионов безработных, создание достойных рабочих мест должно проходить красной нитью в международной политической повестке дня. Такой процесс, нацеленный на устранение пробелов, должен активно поддерживаться сочетанием политической воли, конкретных мер и скоординированных действий, способных обеспечить ощутимые результаты для безработных, особенно для молодежи и тех, кто находится в уязвимом положении или принадлежит к социально отчужденным слоям населения.

Принятие в сентябре на высшем уровне Повестки дня в области устойчивого развития на период

до 2030 года (резолюция 70/1) свидетельствует о нашей четкой приверженности такому всеобщему подходу, который подразумевает смену парадигмы. Его реализация требует четких обязательств, конкретных мер и сотрудничества на национальных и международном уровнях, в том числе между всеми заинтересованными сторонами, правительствами и местными властями, социальными партнерами, гражданским обществом и частным сектором. Он подчеркивает многоплановость социального развития и подтверждает необходимость конкретных действий в качестве средства искоренения нищеты и достижения устойчивого экономического роста. Противодействие неравенству в производственных условиях следует начинать с укрепления социальной защиты с помощью всесторонних механизмов, созданных специально для получения долгосрочной выгоды. Экономический прогресс, достигаемый благодаря новым технологиям, должен проявляться в более широкой социальной инклюзивности и в более прочной социальной сплоченности. Копенгагенская декларация и Программа действий стали поворотным пунктом в подходах международного сообщества к деятельности в социальной области и вехой в усилиях по разработке всемирной политики социального развития. Нам следует продолжать эту работу в рамках Повестки дня на период до 2030 года и реализовывать лежащие в ее основе меры.

Охрана окружающей среды, недавно обсуждавшаяся в Париже на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, является одной из многочисленных социальных задач, которые нам предстоит решать в контексте глобального управления. Стремление к устойчивому развитию должно служить лучом надежды на более светлое будущее. Это зависит от способности объединить наши усилия в духе общей надежды человечества — надежды на лучшую жизнь для всех. Тем не менее этот процесс должен осуществляться в условиях полного уважения прав человека. Наша главная общая цель заключается в построении общества на основе социальной интеграции, принимая во внимание солидарность между представителями различных поколений и обеспечивая улучшение качества жизни граждан.

В заключение я хочу выразить уверенность в том, что пятьдесят четвертая сессия Комиссии по

социальному развитию, которая состоится в феврале 2016 года, предоставит благоприятную возможность развить успех и внести вклад в значимое осуществление и контроль за достижением целей в области устойчивого развития. Румыния будет продолжать поощрение ведения транспарентного и инклюзивного диалога, с тем чтобы добиться прогресса в области социального-экономического развития в будущем.

**Г-н Леон Гонсалес** (Куба) (*говорит по-испански*): Прежде всего мы заявляем о нашей полной поддержке заявлений, сделанных представителями Южной Африки от имени Группы 77 и Китая и Эквадора от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна (см. A/70/PV.73).

Мы подчеркиваем актуальность Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий для наименее развитых стран, в которых мы согласились с тем, что искоренение нищеты является основным средством достижения цели в области развития. Через двадцать лет после принятия этих документов, несмотря на примечательные успехи в деле сокращения масштабов нищеты, прогресс носит в основном неравномерный характер и наша цель искоренения голода, нищеты и социальной изоляции все еще не достигнута. Двадцатая годовщина со дня принятия Копенгагенской декларации и Программы действий для наименее развитых стран обязывает нас задуматься, как мы можем более эффективно реализовать цели, которые наметили два десятилетия тому назад и которые по-прежнему сохраняют актуальность.

Основные обязательства в области социального развития могут быть выполнены только в том случае, если будет изменен нынешний международный экономический порядок, который по своему характеру является несправедливым и неприемлемым. Мы особо отмечаем необходимость осуществления государственной политики, направленной на различные аспекты социального развития, с учетом той важной роли, которую играют в этой области государства в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами. В связи с этим мы вновь заявляем о настоятельной необходимости того, чтобы обязательства по оказанию помощи в целях развития, взятые развитыми странами, были выполнены. Необходимо содействовать развитию

подлинного международного сотрудничества, четко направленного на решение серьезных проблем, с которыми сталкивается человечество, без каких бы то ни было политических условий. Борьба за ликвидацию нищеты не зависит только от темпов экономического роста в той или иной стране. Как национальные, так и международные факторы имеют исключительно важное значение для создания макроэкономических условий, которые способствуют искоренению нищеты и вносят вклад в достижение целей обеспечения полной занятости и производительного труда.

Взятое в 1945 году обязательство содействовать социальному прогрессу и повысить уровень жизни народов, а также их социально-экономические показатели по-прежнему остается несбыточной мечтой, когда в мире 795 миллионов людей страдают от голода, 781 миллион взрослых неграмотны и 17 000 детей ежедневно умирают от излечимых болезней, а глобальные военные расходы суммарно превышают 1,7 триллиона долл. США.

Факты говорят сами за себя. Торговля становится все более неравноправной; официальная помощь в целях развития в реальном исчислении сокращается; передача технологий по-прежнему осуществляется в весьма ограниченных масштабах и на жестких условиях; рынки наиболее развитых стран остаются закрытыми для товаров, экспортируемых из бедных стран; внешняя задолженность уже несколько раз выплачивалась, но при этом она продолжает расти. К этому следует добавить бремя экономического, финансового, продовольственного и энергетического кризисов, а также пагубные последствия изменения климата. Нынешний международный экономический и политический порядок все еще остается глубоко несправедливым и неустойчивым. Страны Юга по-прежнему сталкиваются с пагубным воздействием международного экономического порядка, который противоречит нашим законным интересам.

Куба достигла цели, сформулированные в Декларации тысячелетия в области развития, и сотрудничает с другими развивающимися странами в различных секторах экономики. Мы будем и в дальнейшем так действовать с учетом наших скромных ресурсов. Показатель детской смертности на Кубе составляет 4,2 процента на 1000 живорождений, он один из самых низких в мире, а показатель пред-

полагаемой при рождении средней продолжительности жизни составляет 78 лет. В нашей стране нет неграмотных; кроме того, у нас существует система всеобщего, доступного и бесплатного здравоохранения для всего населения. Более двух третей государственного бюджета выделяются на повышение качества образования, здравоохранения, обеспечение безопасности и социальной защиты, на развитие культуры, спорта, а также на научно-технические исследования, в том числе.

Куба всегда делилась и будет впредь делиться своими скромными ресурсами с братскими государствами. Кубинские специалисты в области здравоохранения, образования и в других сферах оказывают помощь 158 государствам Юга. Кроме того, молодежь из братских стран получает бесплатную профессиональную подготовку на Кубе в области здравоохранения, спорта, культуры и образования. Мы также реализуем нашу программу по ликвидации неграмотности под названием «Да, я могу» в 28 странах на безвозмездной основе и восстановили зрение сотням тысяч пациентов в ряде стран. Все эти результаты были достигнуты, несмотря на продолжительную экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную в отношении Кубы более пятидесяти лет назад, которая принесла много трудностей народу Кубы и является основным препятствием на пути экономического развития нашей страны. Кроме того, она затрагивает другие страны в связи с ее экстерриториальным характером и продолжает наносить ущерб интересам граждан и компаний Соединенных Штатов.

Мы вновь заявляем о том, что никогда не откажемся от принципов человеческого достоинства, человеческой солидарности и социальной справедливости, которые прочно утвердились в нашем социалистическом обществе.

**Г-жа Флорес** (Гондурас) (*говорит по-испански*): Гондурас присоединяется к заявлениям, сделанным представителем Эквадора от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна и представителем Южной Африки — от имени Группы 77 и Китая. (см. A/70/PV.73)

Два десятилетия назад Копенгагенская декларация и Программа действий предоставили «дорожную карту» в контексте обязательства поместить людей в центр социального развития. Представленные там лидеры, правительства и между-

народное сообщество договорились содействовать формированию концепции и всеобъемлющей политики, направленной на создание для своих народов политических, социально-экономических и культурных условий, обеспечивающих соблюдение прав человека, с целью искоренения бедности и охвата наиболее уязвимых групп населения; обеспечения полной занятости и достойной работы для всего населения; достижения равенства и равноправия между мужчинами и женщинами; обеспечения всеобщего доступа к начальному образованию; расширения сферы применения и повышения качества медико-санитарного обслуживания в качестве щедрого жеста в отношении Африки — колыбели и отчего дома всего человечества; и предоставления поддержки наименее развитым странам в духе солидарности. Речь идет об обязательстве укрепить механизмы сотрудничества за счет выделения большего объема средств на социальное развитие.

На том заседании представитель Гондураса выступал от имени стран Центральной Америки, которые приветствовали курс на обеспечение устойчивого социального развития и развития человеческого потенциала на основе демократии и проведения инклюзивного диалога в контексте сближения и участия в работе нового регионального сообщества, которое обрело новое лицо и голос и стало выступать в качестве зоны мира, свободы, труда и всестороннего вовлечения гражданского общества, где человек стоит в центре развития. Готовность и желание человека творить, участвовать и быть задействованным в каком-нибудь деле имеют исключительно важное значение для руководства процессами и их укрепления, а также для программ, которые отразятся на жизни будущих поколений.

Уже прошло 20 лет, и с опорой на прогресс и успехи, достигнутые в деле завершения процесса реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в новом веке стороны призваны взять на себя обязательства по обновлению и адаптации существующих стратегий на основе инноваций и творческого подхода, особенно в свете новых вызовов, стоящих на пути осуществления новой глобальной повестки дня. Гондурас, расположенный в Центральной Америке, вновь заявляет о своей приверженности повестке дня в области социального развития в более широком контексте, выходящем за рамки наших национальных границ, который содействует нашей инте-

грации в регион и требует согласованности, взаимодействия и сотрудничества между секторами и заинтересованными сторонами.

Мы выражаем признательность Генеральному секретарю за его доклад (A/70/173), который основывается на рекомендациях, вынесенных Комиссией социального развития на ее пятьдесят третьей сессии, состоявшейся в феврале. В докладе содержится аналитическая информация о путях продвижения вперед в деле осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) и целей в области устойчивого развития. Эти положения разделяют вместе с нами все государства, участвующие в процессе всеохватного социального развития. Мы обмениваемся опытом в сфере укрепления доверия и поиска новых средств для координации и согласования стратегий с учетом такой исторической возможности, которая позволит нам действовать сообща в интересах разработки взаимосвязанной повестки дня, которая будет способствовать поиску новых путей сотрудничества.

Гондурас уделяет самое пристальное внимание всеохватному социальному развитию внутри страны, налаживанию контактов с наиболее отдаленными и неблагополучными районами, где семьи

живут в условиях крайней нищеты, посредством социальных программ и платформы, ориентированной на улучшение их жизни, при этом окружая их заботой и обеспечивая их услугами, которые создают возможности для развития более 400 000 домохозяйств. Наши достижения и прогресс находят отражение в уровне доходов, продовольственной безопасности, питании, достойных и безопасных жилых условиях, а также в доступности образования и медицинского обслуживания для членов этих домохозяйств. Мы взяли на себя обязательство сократить масштабы нищеты до уровня, не превышающего 20 процентных пунктов, согласно индексу многоаспектной нищеты. Благодаря подобным мерам, а также при помощи наших национальных ресурсов и потенциала и при содействии всех дружественных стран и международного сообщества, которое принесет нашему народу более значительные выгоды, мы сможем внести существенный вклад в универсальную социальную повестку дня в области устойчивого развития для всех.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 28 (а) повестки дня.

*Заседание закрывается в 16 ч. 05 мин.*